



KitchenAid

KITCHENAID 2019 - 2020

KitchenAid



Creating endless possibilities in the kitchen

ÉBRESSZE FEL KREATIVITÁSÁT

A KitchenAid már közel 100 éve tervez az Ön kreativitását inspiráló készülékeket – ezzel hű társ a sütés-főzés minden mozzanatában.

PODŽGITE SVOJO USTVARJALNOST

KitchenAid že skoraj 100 let deli vašo strast do priprave hrane in oblikuje naprave, ki so navdih vaši ustvarjalnosti.

PODSTAKNITE SVOJU KREATIVNOST

KitchenAid skoro 100 godina slavi vašu strast za kuvanjem dizajnirajući kućne aparate koji inspirišu vašu kreativnost.

RASPLAMSAJTE SVOJU KREATIVNOST

KitchenAid gotovo 100 godina slavi vašu strast prema kuhanju dizajnirajući kuhinjske aparate koji pobuđuju vašu kreativnost.

STĂRNIȚI-VĂ CREATIVITATEA

De 100 de ani, KitchenAid celebrează pasiunea dvs. pentru gătit, creând aparate electrocasnice care vă stimulează creativitatea.

ДАЙТЕ ПРОСТОР НА ВАШЕТО ВЪОБРАЖЕНИЕ

Почти 100 години KitchenAid празнува с вас страстта към готвенето, като проектира уреди, които вдъхновяват вашето въображение.



Made for the passionate makers

Egy szenvedélyes alkotó számára a konyhagépek nélkülözhetetlen eszközök a főzés-
élmény gazdagításához és a gasztronómiai törekvéseinek megvalósításához. Az
ételkészítés számukra nem csupán foglalatosság, hanem a lényük része.

Strastni ustvarjalci z velikim veseljem pripravljajo jedi. Zanje so gospodinjski aparati
ključnega pomena za boljšo pripravo jedi in uresničevanje kulinarčnih idej. Ustvarjanje
ni le nekaj, kar počnejo, temveč je del njihove osebnosti.

Strastveni ljubitelji kuhanja gaje duboku strast prema stvaranju i za njih su kuhinjski
aparati najvažniji alati koji im pomažu u poboljšanju doživljaja kuhanja i u postizanju
kulinarskih ostvarenja. Kuhanje nije samo nešto čime se bave, to je dio njih.

Strastveni stvaraoci gaje duboku strast prema stvaranju. Za njih, kuhinjski aparati su
dragoceni alat koji širi njihovo kulinarско iskustvo i omogućuje im da ostvare svoje
kulinarske težnje. Stvaranje nije za njih tek neka obaveza, to je deo njihove ličnosti.

Pasionații de gătit au o pasiune profundă pentru gătit, iar pentru aceștia aparatele
electrocasnice sunt instrumente esențiale în a-și îmbunătăți experiența de gătit și a
atinge obiective culinare. Gătitul nu este numai o acțiune, ci este parte a ceea ce ei sunt.

Пламенните творци са запалени на тема творене и за тях кухненските уреди са
изключително важни инструменти – с тях те обогатяват готварския си опит и
постигат своите кулинарни цели. Творенето не е просто процес на създаване, за
тях това е част от самите тях.



You can always tell a maker by their marks

Kezdve attól, ahogy a kést tartja és az alapanyagokat kiválasztja, egészen a szakácskönyvek, fűszerek és eszközök egyre növekvő gyűjteményéig. Ezek a fizikai, érzelmi és viselkedésbeli jegyek ugyanazt a személyt jellemzik - a konyhaművészet iránt szenvedélyt érző embert, az alkotás szerelmeseit.

Od tega, kako držijo nož in izbirajo sestavine, do vedno rastoče zbirke kuharskih knjig, začimb in pripomočkov. To so fizična, čustvena in vedenjska znamenja, da gre za človeka, ki jedi pripravlja s strastjo.

Od načina na koji drže nož i biraju sastojke, sve do beskonačno rastuće kolekcije kuharica, začina i alata kojima se služe. To su fizička i emocionalna obilježja, kao i obilježja ponašanja koja označavaju istu stvar - ovo je osoba s ozbiljnim strahom za kuhanjem, ovo je tvorac.

Na osnovu načina na koji drže nož i biraju sastojke ili na osnovu kolekcija kuvara, začina i pribora koje se neprekidno uvećavaju. To su sve fizičke, emocionalne i bihevioralne karakteristike koje identifikuju isti fenomen - to je osoba sa ozbiljnom strahom prema kuhinji, to je Stvaralac.

După modul în care țin un cuțit și iau ingredientele, până la colecțiile, în continuă creștere, de cărți de gătit, condimente și ustensile. Acestea sunt toate repere fizice, emoționale și de comportament care spun același lucru: aceasta este o persoană cu o pasiune foarte mare pentru bucătărie, acesta este un pasionat de gătit.

От начина, по който държат ножа и избират съставките, до винаги растящата колекция от готварски книги, подправки и принадлежности. Всичко това са материални, емоционални или поведенчески особености, които сочат към едно нещо - това е човек, който е изключително запален на тема кулинария, това е Творец.

Inspiring since 1919

KitchenAid

1919

Egy legenda születése
Rojstvo legende
Rođenje legende
Rođenje legende
Se našte o legendā
Раждането на една легенда



1936

A formatervezés szakértője
Strokovnjak za dizajn
Stručnjak za dizajn
Stručnjak za dizajn
Expert in design
Експерти в дизайна



1984

Színek világa
Svet barv
Svijet boja
Svet boja
Un univers plin de culoare
Свят от цветовете



2013

Készülékek teljes választéka
Popolna ponuba naprav
Cijeli asortiman aparata
Kompletan asortiman aparata
Gamă completă de electrocasnice
Пълна гама от уреди



2019

100 emlékezetes évünk megünneplése
Praznovanje 100-letnice ustvarjanja spominov
Slavimo 100 godina stvaranja uspomena
Slavimo 100 godina stvaranja uspomena
Sărbătorim 100 de ani de creat amintiri
Честване на 100-годишнина в създаването на спомени



1927

A sztárok mixere
Mešalnik zvezd
Mikser zvijezda
Mikser zvezda
Staaride mikser
Mixerul vedetelor
Миксерът на звездите



1941

Időtlen formaterv
Brezčasni dizajn
Bezvremenski dizajn
Bezvremeni dizajn
Un design mereu actual
Дизайн, неподвластен на времето



2012

90 évünk ünneplése
Mešajte z najboljšim
Proslava 90 godina
Proslava 90 godina
Cei mai buni în materie de mixere
90 години експерти в кулинаруята



2018

#1 Mixermárka a világon*
Vodilni svetovni proizvajalec mešalnikov*
Najbolja robna marka miksera na svijetu*
Najbolji brend miksera na svetu*
Marca de mixere nr. 1 în lume*
Търговска марка за миксери № 1 в света*



*Source: Euromonitor International Ltd; Consumer Appliances 2019ED; "mixers" as per mixers definitions (includes countertop mixers and hand mixers); Retail Volume Sales in units, 2018 data "



MIXING

16

Mixelés | Mešanje | Miješanje | Miksovanje | Amestecarea | Смесване



FOOD PREPARATION

22

Ételkészítés | Priprava živil | Priprema hrane | Priprema hrane
Pregătirea alimentelor | Приготвяне на храна



COFFEE AND BREAKFAST

56

Kávé és reggeli | Kava in zajtrk | Kava i doručak
Kafa i doručak | Cafea și micul dejun | Кафе и закуска





MIXING

Mixelés

Mešanje

Miješanje

Miksovanje

Amestecarea

Смесване

Bármi is legyen az alkotás tárgya, az ikonikus szabályozható fordulatszámú kézi turmixgépeink – a tartozékok és kiegészítők hatalmas választékával együtt – inspirációt adnak a kulináris utazás során mindvégig. | Karkoli ustvarjate, naši kultni ročni mešalniki in njihov obsežen program pripomočkov ter dodatkov vam bodo v navdih na vašem kulinaričnem popotovanju. | Što god pripremali, naš snažan i svestran ručni mikser s brzinama sa svojim bogatim izborom dodatne opreme nadahnut će vas na vašemu kulinarskom putovanju. | Šta god da pripremate, naš snažan i svestran ručni mikser sa svojim velikim izborom dodataka će vas inspirisati tokom vašeg kulinarskog putovanja. | Indiferent de ceea ce creați, mixerele noastre manuale, puternice și versatile, și gama vastă de anexe și accesorii vă vor inspira pe tot parcursul acestei aventuri culinare. | Каквото и да създавате, емблематичните ни ръчни миксери със скорости с множество приставки и аксесоари ще ви вдъхновяват през цялото ви кулинарно пътешествие.



9 Speed Hand Mixer

9 sebességű kézi mixer
Ročni mešalnik z 9 hitrostmi
Ručni mikser s 9 brzina
Ručni mikser sa 9 brzina
Ръчен миксер с 9 скорости
Mixer manual cu 9 viteze

5KHM9212



KitchenAid



A Speciálisan tervezett rozsdamentes acél turbó keverőszárak | Posebno oblikovani turbo metlici iz nerjavečega jekla | Posebno dizajnirane turbo mutilice od nehrđajućeg čelika | Specijalno dizajnirane turbo mešalice od nerđajućeg čelika | Teluri turbo din oţel inoxidabil special concepute | Специален дизайн на турбо бъркалките от неръждаема стомана

B Puha markolat és LED-es sebességjelző | Mehak ročaj in LED prikazovalnik hitrosti | Udobno hvatište i LED pokazatelj brzine | Meka drška i LED indikator brzine | Măner ușor de apucat și indicator de viteză LED | Мек захват и светодиод за скорост

C 9 sebesség lágyindítással | 9 hitrosti z mehkim zagonom | 9 brzina s postupnim pokretanjem | 9 brzina sa postepenim pokretanjem | 9 viteze cu încercut lent | 9 скорости с плавно пускане

Onyx Black (OB)



5KHM9212OB

Empire Red (ER)



5KHM9212ER

Almond Cream (AC)



5KHM9212AC

Contour Silver (CU)



5KHM9212CU



Alaptartozékok
Standardni dodatki
Standardni pribor
Standardni pribor
Accesorii standard
Стандартни аксесоари



KitchenAid



FOOD PREPARATION

Ételkészítés

Priprava živil

Priprema hrane

Priprema hrane

Pregătirea alimentelor

Приготвяне на храна

A tökéletes ízekért terveztük. | Zasnovano za popoln okus. | Dizajniran za savršen okus.
Dizajniran za savršen okus. | Conceput pentru a oferi un gust perfect. |
Проектиран, за да предоставя отличен вкус.

KitchenAid



Diamond Blender

Diamond turmixgép
Mešalnik s posodo diamantne oblike
Diamond Blender
Diamond Blender
Blender Diamond
Diamond блендер

5KSB1585



5KSB1585OB

KitchenAid

A Nagy, 1,75 L BPA-mentes kiöntő | Velika 1,75-L posoda brez BPA | Veliki vrč od 1,75 L koji ne sadrži bisfenol A | Veliki vrč od 1,75 L koji ne sadrži bisfenol A | Cană mare de 1,75 L, fără BPA | Голяма кана от 1,75 л без бисфенол А (BPA) |

B Erős motor Intelli-Speed fordulatszám-szabályozóval | Močan motor s počasnim stopnjevanjem moči | Snažan motor s funkcijom upravljanja Intelli-Speed | Snažan motor sa funkcijom upravljanja Intelli-Speed | Motor puternic cu control inteligent al vitezei | Мощен двигател с Intelli контрол на скоростта |

C Fémöntvény alap | Podstavek iz tlačno lite kovine | Postolje od lijevanog metala | Baza od livenog metala | Bază din metal turnat | Лята метална основа |

Almond Cream (AC)



5KSB1585AC

Empire Red (ER)



5KSB1585ER

Blue Velvet (VB)



5KSB1585VB

Candy Apple (CA)



5KSB1585CA

Contour Silver (CU)



5KSB1585CU

Onyx Black (OB)



5KSB1585OB



KitchenAid



5 Speed Hand blender

5 sebességes kézi turmixgép
Ročni mešalnik s 5 hitrostmi
Štapni mikser s 5 brzina
Štapni mikser sa 5 brzina
Blender manual cu 5 viteze
Ръчен блендер с 5 скорости

5KHB2571



KitchenAid

A 3 csereszabatos rozsdamentes acél penge | 3 izmenljiva rezila iz nerjavnega jekla | 3 zamjenjiva nastavka s noževima od nehrđajućeg čelika | 3 izmenljiva nastavka sa noževima od nerđajućeg čelika | 3 lame-clopot din oțel inoxidabil interschimbabile | 3 сменяеми чашковидни ножчета от неръждаема стомана |

B Nagy teljesítményű, 5 fokozatú egyenáramú motor | Močan motor na enosmerni tok s 5 hitrostmi | Snažan motor istosmjerne struje s 5 brzina | Snažan motor istosmerne struje sa 5 brzina | Motor de c.c. puternic, cu 5 viteze | Мощен двигател с 5 скорости |

C Praktikus tárolódoboz a tartozékoknak | Priročen kovček za shranjevanje nastavkov | Prikladan spremnik za čuvanje nastavaka | Prikladna kutija za čuvanje dodatka | Casetă de depozitare pentru accesorii extrem de comodă | Удобна кутия за съхранение на приставките |

Onyx Black (OB)



5KHB2571OB

Empire Red (ER)



5KHB2571ER

Almond Cream (AC)



5KHB2571AC

Stainless Steel (SX)



5KHB2571SX



Alaptartozékok
Standardni dodatki
Standardni pribor
Standardni pribor
Accesorii standard
Стандартни аксесоари



KitchenAid



5 Speed Hand blender

5 sebességes kézi turmixgép
 Ročni mešalnik s 5 hitrostmi
 Štapni mikser s 5 brzina
 Štapni mikser sa 5 brzina
 Blender manual cu 5 viteze
 Ръчен блендер с 5 скорости

5KHB2570



KitchenAid

A Rozszdamentes acél S-kés
 harangvédővel és 1 L-
 es BPA-mentes mércés
 keverőkancsó fedéllel |
 S-rezilo iz nerjavnega jekla s
 ščitnikom ter 1 L merilni vrč
 za mešanje, ki ne vsebuje
 BPA-ja ter je opremljen s
 pokrovom | S-oštrica od
 nehrdajučeg čelika sa
 štitnikom zvona i mjernim
 vrčem zapremine 1 L koji ne
 sadrži BPA s poklopcem |
 S-sečivo od nerdajučeg
 čelika sa štitnikom u obliku
 zvona i gradušanim bokalom
 za mešanje bez bisfenola
 A od 1 L sa poklopcem |
 Lamă în formă de S din
 oțel inoxidabil cu protecție
 de repaus și pahar gradat
 pentru mixare de 1 L,
 din material fără BPA, cu
 sarac | S-образен нож от
 неръждаема стомана с
 камбанен предпазител
 и мерителна кана за
 смесване с вместимост 1 л
 без BPA |

B Nagy teljesítményű,
 5 fokozatú egyenáramú
 motor | Močan motor na
 enosmerni tok s 5 hitrostmi |
 Snažan motor istosmjernje
 struje s 5 brzina | Snažan
 motor istosmerne struje
 sa 5 brzina | Motor de c.c.
 puternic, cu 5 viteze | Мощен
 двигател с 5 скорости |

C Szabadalmaztatott
 levehető edényvédő |
 Patentiran snemljiv ščitnik za
 posodo | Patentirani uklonjivi
 štitnik posude | Patentirani
 uklonjivi štitnik za posudu |
 Protecție de utilizare
 detașabilă, brevetată |
 УПатентован сваляем
 предпазител за тиган |

Onyx Black (OB)



5KHB2570OB

Empire Red (ER)



5KHB2570ER

Almond Cream (AC)



5KHB2570AC



Alaptartozékok
Standardni dodatki
Standardni pribor
Standardni pribor
Accesorii standard
Стандартни аксесоари



KitchenAid



3.1 L Food Processor

3,1 L konyhagép

Kuhinjski robot s **3,1-L** posodo

Procesor hrane od **3,1 L**

Procesor hrane od **3,1 L**

Aparat pentru procesarea alimentelor de **3,1 L**

Кухненски робот **3,1 л**

5KFP1335



KitchenAid

A Állítható szeletelőtárcsa külső állító karral | Rezalna plošča z edinstveno zunanjo ročico za nastavljanje debeline rezanja | Prilagodljiv disk za rezanje sada prvi put s vanjskom ručicom | Podesivi disk za rezanje sad prvi put sa spoljašnjom ručicom | Disc de feliere reglabil prevăzut pentru prima dată cu manetă externă | Регулируем режущ диск с първата по рода си външна ръчка |

B 3,1 L BPA-mentes feldolgozó táál | 3,1-L posuda brez BPA | Posuda od 3,1 L koja ne sadrži bisfenol A | Posuda od 3,1 L koja ne sadrži bisfenol A | Bol utilitar de 3,1 L, fără BPA | Работна купа от 3,1 л без бисфенол А (BPA) |

C Fedél és pengék ultravékony szilikon tömítéssel | Pokrov in rezila z izjemno lahkim silikonskim tesnilom | Poklopac i noževi s iznimno laganom silikonskom brtvom | Poklopac i noževi sa veoma laganom silikonskom zaptivkom | Capac și lame cu sigiliu de silicon ultra-ușor | Капак и остриета със свръхлеки силиконови уплътнения |

Onyx Black (OB)



5KFP1335OB

Empire Red (ER)



5KFP1335ER

Contour Silver (CU)



5KFP1335CU

Almond Cream (AC)



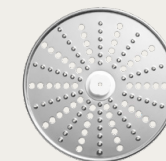
5KFP1335AC



Alaptartozékok
Standardni dodatki
Standardni pribor
Standardni pribor
Accesorii standard
Стандартни аксесоари



Opcionális tartozékok
Izbirni dodatki
Dodatni pribor
Dodatni pribor
Accesorii opționale
Допълнителни аксесоари





2.1 L Food Processor

2,1 L konyhagép

Kuhinjski robot s **2,1-L** posodo

Procesor hrane od **2,1 L**

Procesor hrane od **2,1 L**

Aparat pentru procesarea alimentelor de **2,1 L**

Кухненски робот **2,1 л**

5KFP0919



A 2,1 literes multifunkcionális helytakarékos kialakítású kiskép | 2,1 L multipraktik z manjšim tlorisom | Procesor hrane zapremnine 2,1 L, zauzima manje prostora | Procesor za hranu zapremine 2,1 L zauzima malo mesta | Aparat pentru procesarea alimentelor de 2,1 L cu suprafață de dimensiuni reduse | Кухненски робот 2,1 L с намалени размери

B Helyére káttintható tállal és kapcsos fedéllel | Izvedba, ki se ne zvija, sestavljanje posode z enim klikom in zaskočni pokrov | Vertikalnog uskog dizajna, ima posudu koja se stavlja jednim potezom i poklopac sa zaporom | Dizajn bez zakretanja, posuda koja se stavlja jednim potezom i poklopac sa zaporom | Design simplu, asamblare a bolului cu un singur clic și capac cu închizătoare | Чист дизайн без извивки, поставяща се с едно щракване купа и заключващ се капак

C KitchenAid márká legkompaktabb tartozékáról helye a tállban | Kompaktno shranjevanje pribora blagovne znamke KitchenAid v posodi | Najkompaktnije spremanje dodataka u posudu miksera KitchenAid | Najkompaktnije spremište brenda KitchenAid za čuvanje dodataka u posudi | Cea mai compactă depozitare a accesoriilor în bol (dintre toate produsele KitchenAid) | Най-компактното за марката KitchenAid съхранение на аксесоари в купата

KitchenAid

Empire Red (ER)



5KFP0919ER

Black Matte (BM)



5KFP0919BM

Onyx Black (OB)



5KFP0919OB

Charcoal Grey (DG)

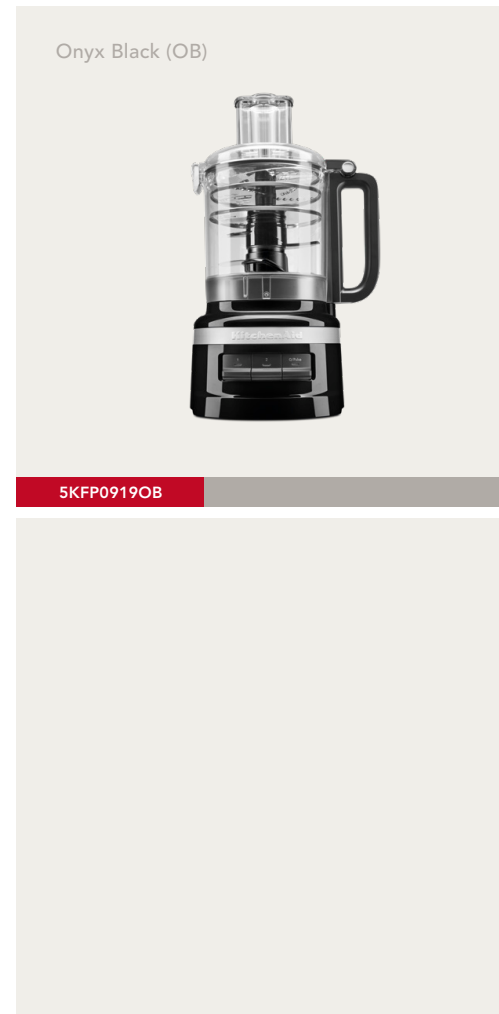


5KFP0919DG

Almond Cream (AC)



5KFP0919AC





1.7 L Food Processor

1,7 L konyhagép

Kuhinjski robot s 1,7-L posodo

Procesor hrane od 1,7 L

Procesor hrane od 1,7 L

Aparat pentru procesarea alimentelor de 1,7 L

Кухненски робот 1,7 л

5KFP0719

A



..... C

..... B

A 1,7 literes multifunkcionális helytakarékos kialakítású kiskép | 1,7 L multipraktik z manjšim tlorisom | Procesor hrane zapremine 1,7 L kako bi zauzeo manje prostora | Procesor za hranu zapremine 1,7 L zauzima malo mesta | Aparat pentru procesarea alimentelor de 1,7 L cu suprafață de dimensiuni reduse | Кухненски робот 1,7 л с намалени размери

B Helyére káttintható tállal és kapcsos fedéllel | Izvedba, ki se ne zvija, sestavljanje posode z enim klikom in zaskočni pokrov | Uskog dizajna, posudu koju se stavlja jednim potezom i poklopac sa zaporom | Dizajn bez zakretanja, posuda koja se stavlja jednim potezom i poklopac sa zaporom | Design simplu, asamblare a bolului cu un singur clic și capac cu închizătoare | Чист дизайн без извивки, поставяща се с едно щракване купа и заключващ се капак

C KitchenAid márka legkompaktabb tartozékáról helye a tállban | Kompaktno shranjevanje pribora blagovne znamke KitchenAid v posodi | Najkompaktnije spremanje dodataka u posudu miksera KitchenAid | Najkompaktnije spremište brenda KitchenAid za čuvanje dodataka u posudi | Cea mai compactă depozitare a accesoriilor în bol (dintre toate produsele KitchenAid) | Най-компактното за марката KitchenAid съхранение на аксесоари в купата

KitchenAid

Empire Red (ER)



5KFP0719ER

Black Matte (BM)



5KFP0719BM

Onyx Black (OB)



5KFP0719OB

Charcoal Grey (DG)



5KFP0719DG

Almond Cream (AC)



5KFP0719AC



Onyx Black (OB)



5KFC0516OB

Empire Red (ER)



5KFC0516ER

Almond Cream (AC)



5KFC0516AC

Black Matte (BM)



5KFC0516BM

1.19 L Food chopper

1,19 literes aprítógép
1,19-litrski sekljalnik
Sjeckalica zapremine 1,19 l
Seckalica za hranu od 1,19 l
Robot de bucătărie 1,19 l
Чопър с вместимост 1,19 л

5KFC0516



A Kis súlyú konyhagép és kompakt formatervezés | Lahek kuhinjski robot kompaktne oblike | Lagani procesor hrane kompaktnog izgleda | Lagani procesor hrane kompaktnog dizajna | Aparat pentru procesarea alimentelor ușor și design compact | Кухненски робот с ниско тегло и компактен дизайн

B Egyszerű, egyérintős működetés | Preprosto upravljanje s samo enim gumbom | Jednostavno upravljanje jednim dodirrom | Jednostavno upravljanje jednim dodirrom | Operare cu o singură atingere | Работа с едно просто докосване

C 1,19 literes BPA-mentes keverőtál | 1,19-litrski delovna posoda brez vsebnosti BPA-ja | Radna posuda zapremine 1,19 l koja ne sadrži BPA | Bol de lucru de 1,19 l, din material fără BPA | Radna posuda od 1,19 l bez bisfenola A | Работна купа с вместимост 1,19 л без BPA



SA

KitchenAid



Mini Food Processor

Mini konyhagép
Mini kuhinjski robot
Mali procesor hrane
Mini procesor hrane
Mini-aparat pentru procesarea alimentelor
Мини кухненски робот

5KFC3516



A Kis súlyú konyhagép és kompakt formatervezés | Lahek kuhinjski robot kompaktne oblike | Lagani procesor hrane kompaktnog izgleda | Lagani procesor hrane kompaktnog dizajna | Aparat pentru procesarea alimentelor ușor și design compact | Кухненски робот с ниско тегло и компактен дизайн

B Egyszerű, egyérintős működetés | Preprosto upravljanje s samo enim gumbom | Jednostavno upravljanje jednim dodirom | Jednostavno upravljanje jednim dodirom | Operare cu o singură atingere | Работа с едно просто докосване

C 830 ml-es BPA-mentes feldolgozó tál | 830-ml posoda brez BPA | Posuda od 830 ml koja ne sadrži bisfenol A | Posuda od 830 ml koja ne sadrži bisfenol A | Bol utilitar 830 ml, fără BPA | Работна купа от 830 мл без бисфенол А (BPA) |



SA

KitchenAid

Onyx Black (OB)



5KFC3516OB

Empire Red (ER)



5KFC3516ER

Blue Velvet (VB)



5KFC3516VB

Almond Cream (AC)



5KFC3516AC

Contour Silver (CU)



5KFC3516CU



KitchenAid



COFFEE AND BREAKFAST

Kávė és reggeli

Kava in zajtrk

Kava i doručak

Kafa i doručak

Cafea și micul dejun

Кафе и закуска

Kivételes kávé, egyszerűen elkészítve. | Na preprost način do izjemne kave. | Iznimna kava jednostavno pripreme.

Jednostavno pripremljena izuzetna kafa. | Cafea excelentă fără bățai de cap.

Лесно и бързо - страхотно кафе. |

KitchenAid

Onyx Black (OB)



5KFC1209OB

Charcoal Grey (DG)



5KFC1209DG

Almond Cream (AC)

NEW



5KFC1209AC

Empire Red (ER)

NEW



5KFC1209ER

12 Cup Drip Coffee Maker

with Spiral Showerhead and Programmable Warming Plate

12 csészsés „csepegtetős” (drip) kávékészítő spirál vízádagoló fejjel és programozható melegítőtálcával

Filtrski kavni aparat za 12 skodelic s spiralno pršilno glavo in programljivo grelna plošča

Aparat za kavu za 12 šalica sa spiralnim tušem i pločom za dogrijavanje koja se može programirati

Aparat za filter kafu sa spiralnom glavom za 12 šoljica i programabilnom toplom pločom

Cafetieră pentru 12 căni cu cap de duș spiralat și plită de încălzire programabilă

Машина за филтърно кафе за 12 чаши със спираловидна глава и програмируема подгряваща плоча

5KCM1209



A Programozható melegítőtálcával | Programálható grelna plošča | Ploča za dogrijavanje koja se može programirati | Programabilna topla ploča | Plită de încălzire programabilă | Програмируема подгряваща плоча |

B Többször használható aranybevonatú állandó szűrő | Trajni filter zlatega tona za ponovno uporabo | Ponovo upotrebljivi zlatni filter | Trajni zlatni filter za višekratnu upotrebu | Filtru permanent reutilizabil în ton auriu | Постоянен филтър Gold Tone за многократна употреба |

C Eltávolítható víztartály | Odstranljiva posoda za vodu | Uklonjivi spremnik za vodu | Uklonjivi rezervoar za vodu | Rezervor de apă detașabil | Подвижен резервоар за вода |

KitchenAid



Cold Brew Coffee Maker

Cold brew kávégép hidegeljárással
 Pripomoček za hladno ekstrakcijo kave
 Aparat za izradu kave bez kuhanja
 Aparat za pripremu kafe bez kuvanja
 Cafetieră cu infuzarea cafelei la rece
 Кафеварка за студено варене

5KCM4212SX



KCBSOB

KitchenAid

A Hidegen áztató eljárással készít kávé-t vagy teát | 12 - 24 óra alatt | Za hladno ekstrakcijo kave ali čaja v 12-24 urah | Izrađuje koncentrat kave i čaja bez kuhanja za 12 do 24 sata | Pravi koncentrat kafe i čaja bez kuvanja za 12 do 24 časa | Prepară cafele infuzate la rece sau concentrat de ceai în 12-24 ore | Прави студено варено кафе или концентрат от чай след 12-24 часа

B Karcsú, modern, beépített rozsdamentes acél csap | Elegantra, sodobna, vgrajena pipa iz nerjavečega jekla | Elegantan i moderan uređaj s ugrađenom slavinom od nehrđajućeg čelika | Elegantan i moderan aparat sa ugrađenom slavinom od nerđajućeg čelika | Robinet modern, cu design elegant, din oțel inoxidabil | Елегантно, модерно, вградено кранче от неръждаема стомана

C Kompakt formatervezés kis helyigénnyel, üveg és rozsdamentes acél alkatrészekből | Majhna oblika s sestavnimi deli iz stekla in nerjavečega jekla | Kompaktan dizajn malih dimenzija s komponentama od stakla i nehrđajućeg čelika. | Kompaktan dizajn malih dimenzija sa komponentama od stakla i nerđajućeg čelika | Componente din sticlă și oțel inoxidabil, cu design compact și impact ecologic scăzut | Компактен дизайн с дребни компоненти от стъкло и неръждаема стомана



KitchenAid 1.7 L Kettle

1,7-L grelnik KitchenAid
 KitchenAid čajnik od 1,7 L
 KitchenAid čajnik od 1,7 L
 Ibric KitchenAid de 1,7 L
 Термо кана на KitchenAid от 1,7 л

5KEK1722



A 1,7 L űrtartalom |
 Prostornina 1,7 L |
 Kapacitet 1,7 L | Kapacitet
 od 1,7 L | Capacitate de
 1,7 L | Капацитет 1,7 л

B Digitális kijelző 6 állítható
 hőmérséklettel, 50°C
 és 100°C között | Digitalni
 prikaz s 6 nastavivami
 temperature, od 50 °C
 do 100 °C | Digitalni zaslon
 sa 6 različitih postavki
 temperature, od 50 °C
 do 100 °C | Digitalni
 displej sa 6 različitih
 podešavanja temperature,
 od 50 °C do 100 °C |
 Afişaj digital cu 6 setări de
 temperatură, de la 50°C
 la 100°C | Дигитален
 екран с 6 настройки
 на температурата, от
 50°C до 100°C

C Intelligens
 hőmérsékletérzékelő |
 Pаметni temperaturni
 senzor | Pаметni senzor
 temperature | Pаметni
 senzor temperature |
 Senzor de temperatură
 inteligent | Интелигентен
 температурен сензор

KitchenAid

Onyx Black (OB)



5KEK1722OB

Empire Red (ER)



5KEK1722ER

Blue Velvet (VB)



5KEK1722VB

Almond Cream (AC)



5KEK1722AC

Stainless Steel (SX)



5KEK1722SX



KitchenAid



KitchenAid Design Kettle 1.5 L

KitchenAid Design **1,5 L**-es vízforraló

Vrč KitchenAid **1,5 L**

KitchenAid čajnik od **1,7 L**

KitchenAid Design kuvalo za vodu-ketler od **1,5 L**

Fierbător KitchenAid Design **1,5 L**

Кана **1,5 л** от колекцията KitchenAid Design

5KEK1565



A 1,5 literes úrtartalom |
Prostornina 1,5 L |
Kapacitet 1,7 L | Kapacitet
od 1,5 L | Capacitate de
1,5 L | Капацитет 1,5 L

B Teljesen fém
rozsdamentes acél belső |
Celotna notranjost iz
nerjavnega jekla | Digitalni
zaslon sa 6 različitih postavki
temperature, od 50 °C do
100 °C | Cela unutrašnjost
od nehrđajućeg čelika |
Interior complet din oțel
inoxidabil | Вътрешната
страна е изработена
изцяло от неръждаема
стомана

C Dupla fal | Dvojna stena |
Pametni senzor temperature |
Dvostruki zid | Perete
dublu | Двойна стена

KitchenAid

Empire Red (ER)



5KEK1565ER

Onyx Black (OB)



5KEK1565OB

NEW

Almond Cream (AC)



5KEK1565AC



KitchenAid



1.25 L Water Kettle

1,25 L kanna

1,25-L grelnik

Kuhalo za vodu od **1,25 L**

Kuvalo za vodu od **1,25 L**

Ibric pentru apă de **1,25 L**

Чайник за вода от **1,25 л**

5KEK1222



A Kupola alakú kanna
1,25 L űrtartalommal |
Grelnik kupolaste oblike
s prostornino 1,25 L |
Zaobljeno kuhalo za
vodu kapaciteta 1,25 L |
Zaobljeno kuvalo za vodu
kapaciteta 1,25 L | Ibric
stil cupolă cu capacitete
de 1,25 L | Кръгъл чайник
с капацитет 1,25 л

B Ki/be kapcsoló LED-es
jelzőlámpával | Stikalo
za vklop/izklop z LED
indikatorsko lučko | Sklopka
za uključivanje/isključivanje s
LED lampicom pokazivača |
Prekidač za uključivanje/
isključivanje sa LED
indikatorom | Comutator
de pornire/oprire cu
indicator LED luminos |
Копче за вкл./изкл. със
светодиодна лампа

C Rozsdamentes acél
szimpla falú konstrukció
belső vizszint-jelöléssel |
Z enojno steno iz
nerjavečega jekla
z notranjo merilno lestvico |
Jednostruka stijenka od
nehrđajućeg čelika s
oznakama razine vode
u kuhlalu | Jednostruka
stenka od nerdajućeg
čelika sa oznakama nivoa
vode u kuvalu | Construcție
cu perete individual,
din oțel inoxidabil,
cu marcaje interioare
pentru nivelul de apă |
Еднослойна конструкция
от неръждаема стомана
с маркировки за нивото
на водата

KitchenAid

Stainless Steel (SX)



5KEK1222SX

Empire Red (ER)



5KEK1222ER

Almond Cream (AC)



5KEK1222AC





2-slot Toaster

2 nyílású pirító
Opekač z 2 režama
Toster s 2 utora
Toster sa 2 utora
Prăjitor de pâine cu 2 fante
Тостер с 2 гнезда

5KMT221



KitchenAid

A Árnyalat szabályozása
7 árnyalat beállításával |
Vrtljivi gumb za
nastavljanje stopnje
pečenja s 7 nastavitvami |
Gumb za odabir 7
intenziteta tostiranja |
Dugme za odabir
7 intenziteta tostiranja |
Cadran de control
al nuanței cu setări
pentru 7 nuanțe | Копче за
контрол на препичането
със 7 настройки за силата
на препичане

B Motoros leengedés és
emelés | Motorizirano
spuščanje in dviganje |
Motorizirano spuščanje
i podizanje | Motorizovano
spuščanje i podizanje |
Coborâre și ridicare
motorizată | Моторизирано
поставяне и повдигане на
филийките

C Zsemle funkció | Funkcija
za štručke "bagel" |
Funkcija za peciva |
Funkcija za peciva |
Funcție pentru chifle |
Функция за багети

Onyx Black (OB)



5KMT221OB

Empire Red (ER)



5KMT221ER

Blue Velvet (VB)



5KMT221VB

Almond Cream (AC)



5KMT221AC

Contour Silver (CU)



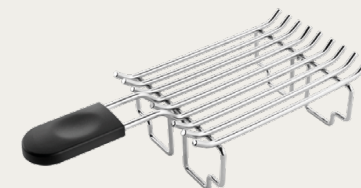
5KMT221CU

Stainless Steel (SX)



5KMT221SX

Alaptartozékok
Standardni dodatki
Standardni pribor
Standardni pribor
Accesorii standard
Стандартни аксесоари





KitchenAid Design 2-slice Long Slot Toaster

KitchenAid Design 2 szeletes hosszú nyílású kenyérpíró

Opekač KitchenAid z rezo za 2 rezini kruha

Toster KitchenAid Design za 2 kriške kruha

Opekač KitchenAid z režama za 4 rezine kruha

Prăjitor de pâine KitchenAid Design, cu fantă lungă pentru 2 felii

Тостер KitchenAid Design с дълги отделения за 2 филийки

5KMT3115



KitchenAid

A Extra hosszú, extra széles nyílások | Izredno dolga in široka reža | Puno duži i s puno širim pretincem | Ekstra dug, ekstra širok prorez | Fantă foarte lungă și foarte lată | Изключително дълго, изключително широко отделение за филийка

B Kicsit tovább (egy árnyalattal sötétebb) funkció | Funkcija "Nekaj dalj časa" (za en odtenek temneje) | Funkcija malo dulje (za nijansu tamnije) | Funkcija malo dužeg pečenja (za jednu nijansu tamnjenja) | Funcția încă puțin (o nuanță mai prăjită) | Функция „Малко по-дълго“ (един нюанс по-тъмно)

C Magas kiemelés | Visok dvig | Visoko podizanje | Visoko podizanje | Dispozitiv de ridicare a feliei | Високо повдигане на филийките

Empire Red (ER)



5KMT3115ER

Onyx Black (OB)



5KMT3115OB

NEW

Almond Cream (AC)



5KMT3115AC



KitchenAid



KitchenAid Design 4-slice Long Slots Toaster

KitchenAid Design 4 szeletes hosszú nyílású kenyérpíró

Opekač KitchenAid z režama za 4 rezine kruha

Toster KitchenAid Design za 4 kriške kruha

KitchenAid Design toster za 4 kriške sa dugim prorezima

Prăjitor de pâine KitchenAid Design, cu fantă lungă pentru 4 felii

Тостер KitchenAid Design с дълги отделения за 4 филийки

5KMT5115



A Extra hosszú, extra széles nyílások | Izredno dolge in široke reže | Puno duži i s puno širim pretincima | Ekstra dug, ekstra širok prorez | Fante foarte lungi și foarte late | Изключително дълги, изключително широки отделения за филийки

B Kicsit tovább (egy árnyalattal sötétebb) funkció | Funkcija "Nekaj dalj časa" (za en odtenek temneje) | Funkcija malo dulje (za nijansu tamnije) | Funkcija malo dužeg pečenja (za jednu nijansu tamnjenja) | Funcția Încă puțin (o nuanță mai prăjită) | Функция „Малко по-дълго” (един нюанс по-тъмно)

C Magas kiemelés | Visok dvig | Visoko podizanje | Visoko podizanje | Dispozitiv de ridicare a feliei | Високо повдигане на филийките

KitchenAid

Empire Red (ER)



5KMT5115ER

Onyx Black (OB)



5KMT5115OB

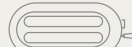
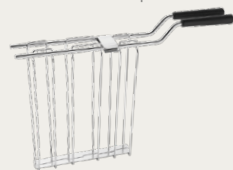
NEW

Almond Cream (AC)



5KMT5115AC

Opcionális tartozékok
Izbirni dodatki
Dodatni pribor
Accesorii opționale
Допълнителни аксесоари



5KMT3115

5KMT5115





Manual Control Toaster

Kézi szabályozású pirító
 Opekač z ročnim upravljanjem
 Toster s ručnim upravljanjem
 Toster sa ručnim upravljanjem
 Prăjitor de pâine cu control manual
 Тостер с ръчен контрол

5KMT2116



A Kézi szabályozás és extra magas emelés karja |
 Ročno upravljanje in visok dvig |
 Ručno upravljanje vrlo visokom ručicom
 za podizanje |
 Ručno upravljanje veoma visokom ručicom
 za podizanje |
 Control manual și pârghie pentru ridicare foarte sus |
 Ръчен контрол и лост за по-високо повдигане

B Automatikus pirítási ciklus |
 Samodejni cikel pečenja |
 Tostiranje automatskim ciklusom |
 Tostiranje automatskim ciklusom |
 Ciclu automat de prăjire |
 Автоматично периодично препичане

C Extra széles, 3,8 cm-es nyílások |
 3,8 cm široki reži |
 Iznimno široki utori od 3,8 cm |
 Veoma široki prorezi od 3,8 cm |
 Fante extra-late de 3,8 cm |
 Още по-широки гнезда от 3,8 cm

KitchenAid

Onyx Black (OB)



5KMT2116OB

Empire Red (ER)



5KMT2116ER

Almond Cream (AC)



5KMT2116AC

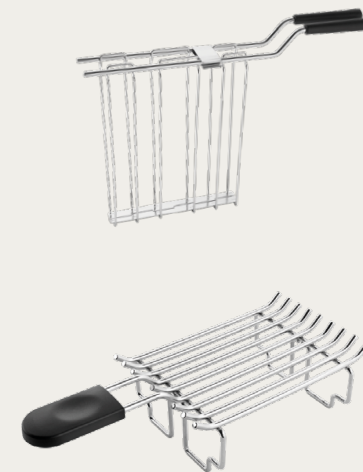
Contour Silver (CU)



5KMT2116CU



Opcionális tartozékok
Izbirni dodatki
Dodatni pribor
Dodatni pribor
Accesorii opționale
Допълнителни аксесоари





Manual Control Long Slot Toaster

Kézi szabályozású, hosszú nyílású pirító
 Opekač z dolgima režama in ročnim upravljanjem
 Toster s dugim utorima i ručnim upravljanjem
 Toster sa dugim prorezima i ručnim upravljanjem
 Prăjitor de pâine cu control manual și fantă lungă
 Тостер с ръчен контрол и дълги гнезда

5KMT4116



A Hosszú és extra széles,
 3,8 cm-es nyílások | Dolgi
 in 3,8 cm široki reži | Dugi
 i iznimno široki utori od
 3,8 cm | Dugi i veoma
 široki prorezi od 3,8 cm |
 Fante lungi și extra-late
 de 3,8 cm | Дълги и още
 по-широки гнезда от
 3,8 cm

B Kézi szabályozás és
 extra magas emelés karja |
 Ročno upravljanje in visok
 dvig | Ručno upravljanje
 vrlo visokom ručicom
 za podizanje | Ručno
 upravljanje veoma visokom
 ručicom za podizanje |
 Control manual și pârghie
 pentru ridicare foarte sus |
 Ръчен контрол и лост за
 по-високо повдигане

C Automatikus piritási
 ciklus | Samodejni cikel
 pečenja | Tostiranje
 automatskim ciklusom |
 Tostiranje automatskim
 ciklusom | Ciclu automat
 de prăjire | Автоматично
 периодично препичане

KitchenAid

Onyx Black (OB)



5KMT4116OB

Empire Red (ER)



5KMT4116ER

Almond Cream (AC)



5KMT4116AC

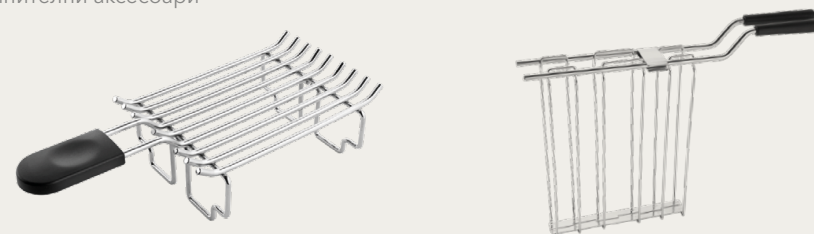
Contour Silver (CU)



5KMT4116CU



Opcionális tartozékok
Izbirni dodatki
Dodatni pribor
Dodatni pribor
Accesorii opționale
Допълнителни аксесоари



KitchenAid

Bővebb információért látogasson el honlapunkra: www.KitchenAid.eu
Za več informacij obiščite našo spletno stran www.KitchenAid.eu
Za više informacija posjetite naše mrežno mjesto www.KitchenAid.eu
Za više informacija posetite našu Veb lokaciju www.KitchenAid.eu
Pentru mai multe informații, vizitați site-ul nostru www.KitchenAid.eu
За повече информация, моля, посетете нашия уебсайт www.KitchenAid.eu



#1 Mixermárka a világon*

*Forrás: Euromonitor International Limited; Consumer Appliances 2017. évi kiadás, kiskereskedelmi értékesítési volumen, 2012 – 2016 Mixer kategória adatai (robotgépekkel & kézi mixerekkel együtt).

Vodilni svetovni proizvajalec mešalnikov*

*Vir: Euromonitor International Limited; gospodinjski aparati 2017, prodaja, 2012–2016 za kategorijo mešalnikov (vključuje stoječe in ročne mešalnike).

Najbolja robna marka miksera na svijetu*

* Izvor: Euromonitor International Limited; Potrošački aparati, izdanje 2017., količina prodanih artikala u maloprodaji, podatci iz kategorije miksera za razdoblje 2012. – 2016. (uključuju samostojeće i ručne miksera).

Najbolji brend miksera na svetu*

*Izvor: Euromonitor International Limited; Potrošački aparati, izdanje 2017, količina prodatih artikala u maloprodaji, podaci iz kategorije miksera za period 2012 – 2016. (uključuju stone i ručne miksera).

Marca de mixere nr. 1 în lume*

*Sursa: Euromonitor International Limited; Electrocasnice de larg consum, ediția 2017, volumul vânzărilor cu amănuntul, date privind categoria mixere 2012-2016 (include mixerele cu suport și mixerele manuale).

Търговска марка за миксери № 1 в света*

*Источник: Euromonitor International Limited; Уреди за потребители, издание 2017 г., обем на ритейл продажбите, 2012-2016 г. Данни от категория миксери (вкл. планетарни и ръчни миксери).

Printer: www.daneels.be

Photography: Max Zambelli, Carlo Magnoli

Art direction: MMG Design

No part of this publication may be reproduced and/or published in print, by photocopying, on microfilm or in any other manner without the prior written consent by KitchenAid .

© 2019 KitchenAid Europa, Inc.

Nijverheidslaan 3 Box 5

B-1853 Strombeek-Bever - Belgium

Magyarország

Slovenija

Hrvatska

Srbija

Română

България



www.KitchenAid.eu



KitchenAid